

V Bruseli 12. decembra 2017
(OR. en)

15684/17

PUBLIC 92
INF 242

POZNÁMKA

Predmet: MESAČNÝ ZOZNAM AKTOV RADY – SEPTEMBER 2017

V tomto dokumente sa uvádza zoznam aktov, ktoré Rada prijala v septembri 2017.¹²

Obsahuje informácie o prijatí legislatívnych aktov, konkrétne:

- dátum prijatia,
- príslušné zasadnutie Rady,
- číslo prijatého dokumentu,
- odkaz na úradný vestník,
- uplatnené pravidlá hlasovania, výsledky hlasovania, príp. vysvetlenia k hlasovaniu, a vyhlásenia uverejnené v zápisnici zo zasadnutia Rady.

¹ S výnimkou určitých aktov s obmedzenou platnosťou, ako sú procedurálne rozhodnutia, vymenovania, rozhodnutia orgánov zriadených medzinárodnými dohodami, osobitné rozpočtové rozhodnutia, atď.

² V prípade legislatívnych aktov prijatých riadnym legislatívnym postupom sa dátum zasadnutia Rady, na ktorom sa legislatívny akt prijal, môže líšiť od skutočného dátumu daného aktu, keďže sa legislatívne akty prijímané riadnym legislatívnym postupom považujú za prijaté až vtedy, keď ich podpíšu predseda Rady, predseda Európskeho parlamentu a generálni tajomníci oboch inštitúcií.

Tento dokument obsahuje aj informácie o prijatí nelegislatívnych aktov, ktoré sa Rada rozhodla zverejniť.

Tento dokument je dostupný aj na webovej stránke Rady:

[Mesačné zoznamy aktov Rady \(akty\) – Consilium](#)

Dokumenty uvedené v zozname je možné získať prostredníctvom verejného registra dokumentov Rady na webovej stránke: [Dokumenty a publikácie – Consilium](#)

Upozorňujeme, že tento dokument slúži výlučne na informačné účely – určujúce sú len zápisnice Rady. Zápisnice sú dostupné na webovej stránke Rady: [Zápisnice Rady – Consilium](#)

INFORMÁCIE O AKTOCH, KTORÉ RADA PRIJALA V SEPTEMBRI 2017

Písomné postupy ukončené 4. septembra 2017

NELEGISLATÍVNE AKTY

AKT	DOKUMENT/VYHLÁSENIA
Rozhodnutie Rady zo 4. septembra 2017, ktorým sa prijíma pozícia Rady k návrhu všeobecného rozpočtu Európskej únie na rozpočtový rok 2018 Ú. v. EÚ C 303, 14.9.2017, s. 2 – 2	10939/1/17 REV 1
Rozhodnutie Rady (EÚ) 2017/1537 zo 4. septembra 2017, ktorým sa prijíma pozícia Rady k návrhu opravného rozpočtu Európskej únie č. 3 na rozpočtový rok 2017 Ú. v. EÚ L 234, 12.9.2017, s. 6 – 6	10975/1/17 REV 1
Rozhodnutie Rady (EÚ) 2017/1535 zo 4. septembra 2017, ktorým sa prijíma pozícia Rady k návrhu opravného rozpočtu Európskej únie č. 4 na rozpočtový rok 2017 Ú. v. EÚ L 233, 9.9.2017, s. 6 – 6	10976/17
Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1599 z 13. septembra 2017 o mobilizácii Fondu solidarity Európskej únie na účely poskytnutia pomoci Taliansku Ú. v. EÚ L 245, 23.9.2017, s. 3 – 4	10978/17

Písomné postupy ukončené 15. septembra 2017

NELEGISLATÍVNE AKTY

AKT	DOKUMENT/VYHLÁSENIA
Rozhodnutie Rady (EÚ) 2017/1793 z 15. septembra 2017, ktorým sa mení rozhodnutie (EÚ) 2017/1792 o podpise v mene Únie a predbežnom vykonávaní dvojstrannej dohody medzi Európskou úniou a Spojenými štátmi americkými o prudenciálnych opatreniach týkajúcich sa poistenia a zaistenia Ú. v. EÚ L 258, 6.10.2017, s. 3 – 3	12064/17
Dvojstranná dohoda medzi Európskou úniou a Spojenými štátmi americkými o prudenciálnych opatreniach v oblasti poistenia a zaistenia Ú. v. EÚ L 258, 6.10.2017, s. 4 – 21	8065/17
Vyhlásenie Komisie Pokiaľ ide o zmenu hmotnoprávneho základu rozhodnutí Rady o dohode medzi EÚ a USA o poistení a zaistení, ktorú navrhla Rada, Komisia v záujme umožnenia rýchleho podpísania a predbežného uplatňovania tejto dohody proti uvedenej zmene nenamieta. Napriek tomu sa Komisia nazdáva, že jediným právne vhodným hmotnoprávnym základom uvedených rozhodnutí je článok 207 ZFEÚ, a preto skutočnosť, že Komisia v tomto prípade nepredložila námietky, nepredstavuje precedens pre budúce medzinárodné dohody.	
Vykonávacie rozhodnutie Rady (SZBP) 2017/1573 z 15. septembra 2017, ktorým sa vykonáva rozhodnutie (SZBP) 2016/849 o reštriktívnych opatreniach voči Kórejskej ľudovodemokratickej republike Ú. v. EÚ L 238, 16.9.2017, s. 51 – 52	12108/17
Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) 2017/1568 z 15. septembra 2017, ktorým sa vykonáva nariadenie (EÚ) 2017/1509 o reštriktívnych opatreniach voči Kórejskej ľudovodemokratickej republike Ú. v. EÚ L 238, 16.9.2017, s. 10 – 11	12113/17

3 560. zasadnutie Rady Európskej únie (VŠEOBECNÉ ZÁLEŽITOSTI), ktoré sa konalo 25. septembra 2017 v Bruseli

LEGISLATÍVNE AKTY

AKT	DOKUMENT	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIE
Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1601 z 26. septembra 2017 o zriadení Európskeho fondu pre udržateľný rozvoj (EFSD), záruky EFSD a záručného fondu EFSD Ú. v. EÚ L 249, 27.9.2017, s. 1 – 16	43/17	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za okrem: Zdržali sa: LU, HU

Vyhlásenie Luxemburska

Luxembursko sa v súvislosti s návrhom nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o zriadení Európskeho fondu pre udržateľný rozvoj (EFSD), záruky EFSD a záručného fondu EFSD domnieva, že keby sa členským štátom poskytlo viac času na analýzu rokovacích dokumentov a na prípravu zasadnutí Coreperu, nepochybne by sa bola dosiahla spoľahlivejšia regulácia, ktorá by vo väčšej miere zohľadňovala pozície Rady.

Luxembursko vyjadruje poľutovanie nad tým, že sa v navrhovanom balíku pripisuje príliš veľký význam migrácii v porovnaní s rozvojovou spoluprácou a že sa v ňom naďalej odkazuje na migráciu v širšom zmysle namiesto toho, aby sa obmedzil len na nelegálnu migráciu, ako sa uvádza v čiastočnom smerovaní Rady.

Pokiaľ ide o správu aktív, Luxembursko vyjadruje mimoriadne sklamanie, že sa táto úloha nezverila banke Európskej únie pre rozvoj. Úlohy jednotlivých európskych inštitúcií sa nesmú miešať a správa aktív v tejto súvislosti neprináleží Európskej komisii. Európska investičná banka je navyše finančnou inštitúciou podliehajúcou všetkým platným európskym a medzinárodným normám v oblasti správy vecí verejných, s jasne vymedzenou zodpovednosťou a „čínskym múrom“ vytvoreným, okrem iného, v oblasti riadenia rizík a vnútornej kontroly.

Luxembursko z tohto dôvodu nemôže s navrhovaným balíkom súhlasiť a rozhodlo sa preto zdržať hlasovania v tejto veci, ktorá sa v budúcnosti nemôže považovať za precedens pre tento druh nástrojov.

Pozícia Rady (EÚ) č. 5/2017 v prvom čítaní na účely prijatia smernice Európskeho parlamentu a Rady, ktorou sa mení rámcové rozhodnutie Rady 2004/757/SVV s cieľom zahrnúť nové psychoaktívne látky do vymedzenia pojmu drogy a ktorou sa zrušuje rozhodnutie Rady 2005/387/SVV Prijatá Radou 25. septembra 2017 Ú. v. EÚ C 359, 24.10.2017, s. 1 – 7	10537/17	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za okrem: Proti: AT. Nezúčastnili sa: DK, UK
<p>Vyhlásenie rakúskej delegácie</p> <p>Podporujeme hlavný cieľ, a to „rozšírenie rozsahu pôsobnosti trestnoprávných ustanovení Únie upravujúcich problematiku nezákonného obchodu s drogami tak, aby sa vzťahovali aj na nové psychoaktívne látky, ktoré predstavujú závažné riziká pre verejné zdravie a v náležitých prípadoch aj spoločenské riziká“ (odôvodnenie 9).</p> <p>Domnievame sa však, že na nové psychoaktívne látky by sa nemali uplatňovať všetky ustanovenia rámcového rozhodnutia 2004/757/SVV.</p> <p>V súvislosti s konaním uvedeným v článku 2 písm. a), c) a d) rámcového rozhodnutia 2004/757 zastávame názor, že členské štáty by mali mať možnosť rozhodnúť, či sa má konanie uvedené v písmene c) – prechovávanie alebo nákup – považovať za trestný čin. Keďže sa v smernici uvádzajú minimálne normy, každý členský štát môže prijať prísnejšie ustanovenia, ale od členských štátov by sa nemalo na základe práva Únie vyžadovať, aby takéto konanie posudzovali ako trestný čin.</p> <p>Takýto obmedzenejší prístup zákonodarcu Únie by bol vo všeobecnosti v súlade so zásadou subsidiarity, ako aj s podmienkami uvedenými v zmluvách v súvislosti s prijímaním právnych predpisov v oblasti trestného práva:</p> <p>„Európsky parlament a Rada môžu v súlade s riadnym legislatívnym postupom prostredníctvom smerníc ustanoviť minimálne pravidlá týkajúce sa vymedzenia trestných činov a sankcií v oblastiach obzvlášť závažnej trestnej činnosti s cezhraničným rozmerom vyplývajúcim z povahy alebo dôsledkov týchto trestných činov alebo z osobitnej potreby bojovať proti nim na spoločnom základe.“ (Článok 83 ods. 1 ZFEÚ)</p> <p>Domnievame sa, že prechovávanie alebo nákup nových psychoaktívnych látok sám osebe nespĺňa citované (zvýraznené) kritériá uvedené v zmluve.“</p>			

Vyhlasenie Spojeného kráľovstva

Spojené kráľovstvo sa domnieva, že na smernicu, ktorou sa mení rámcové rozhodnutie Rady 2004/757/SVV, ktorým sa stanovujú minimálne ustanovenia o znakoch skutkových podstatí trestných činov a trestov v oblasti nezákonného obchodu s drogami, pokiaľ ide o vymedzenie pojmu drogy, sa uplatňuje protokol č. 19, ako aj protokol č. 21 pripojené k zmluvám.

V súlade s článkom 7 protokolu č. 21 nemá protokol č. 21 vplyv na Protokol (č. 19) o schengenskom acquis začlenenom do rámca Európskej únie. Spojené kráľovstvo preto v súlade s článkom 5 ods. 2 Protokolu (č. 19) k zmluvám o schengenskom acquis uviedlo, že si neželá zúčastňovať sa na tejto smernici.

S cieľom vyhnúť sa akýmkoľvek pochybnostiam Spojené kráľovstvo v súlade s článkom 3 ods. 1 Protokolu (č. 21) k zmluvám o postavení Spojeného kráľovstva a Írska s ohľadom na priestor slobody, bezpečnosti a spravodlivosti, nevykonáva svoje právo zúčastniť sa na prijatí a uplatňovaní tejto smernice.

Spojené kráľovstvo sa preto nezúčastňuje na prijatí a uplatňovaní tejto smernice.

NELEGISLATÍVNE AKTY

AKT	DOKUMENT/VYHLÁSENIA
Rozhodnutie Rady (EÚ) 2017/1789 z 25. septembra 2017, ktorým sa zrušuje rozhodnutie 2009/415/ES o existencii nadmerného deficitu v Grécku Ú. v. EÚ L 256, 4.10.2017, s. 5 – 8	11240/17
Záver Rady o osobitnej správe Európskeho dvora audítorov č. 4/2017: Ochrana rozpočtu EÚ pred neoprávnenými výdavkami: Komisia v období rokov 2007 – 2013 viac využívala preventívne opatrenia a finančné opravy v oblasti súdržnosti	11929/1/17 REV 1

<p>Vykonávacie rozhodnutie Rady (EÚ) 2017/1767 z 25. septembra 2017, ktorým sa Spojenému kráľovstvu v súlade s článkom 19 smernice 2003/96/ES povoľuje uplatňovať znížené úrovne zdanenia na pohonné hmoty spotrebúvané na ostrovoch Inner Hebrides a Outer Hebrides, Northern Isles, ostrovoch v ústí rieky Clyde a na súostroví Scilly Ú. v. EÚ L 250, 28.9.2017, s. 69 – 70</p>	<p>9871/17</p>
<p>Vykonávacie rozhodnutie Rady (EÚ) 2017/1769 z 25. septembra 2017, ktorým sa Poľskej republike povoľuje uzavrieť s Ukrajinou dohodu, ktorá obsahuje ustanovenia odchyľujúce sa od článku 2 ods. 1 písm. d) a článku 5 smernice 2006/112/ES o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty, pokiaľ ide o údržbu cestných mostov na poľsko-ukrajinskej hranici Ú. v. EÚ L 250, 28.9.2017, s. 73 – 75</p>	<p>11285/17</p>
<p>Vykonávacie rozhodnutie Rady (EÚ) 2017/1768 z 25. septembra 2017, ktorým sa Chorvátskej republike povoľuje zaviesť osobitné opatrenie odchyľujúce sa od článku 287 smernice 2006/112/ES o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty Ú. v. EÚ L 250, 28.9.2017, s. 71 – 72</p>	<p>11284/17</p>
<p>Vykonávacie rozhodnutie Rady (EÚ) 2017/1774 z 25. septembra 2017 o podrobení N-(1-fenyletyl-4-piperidinyl)-N-fenylakrylamid (akrylfentanyl) kontrolným opatreniam Ú. v. EÚ L 251, 29.9.2017, s. 21 – 22</p>	<p>8858/17</p>

Rozhodnutie Rady o pozícii, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie vo výkonnom výbore programu Vysokého komisára Organizácie Spojených národov pre utečencov	12163/17
<p>Vyhlásenie írskej delegácie</p> <p>Írsku delegáciu poznamenáva, že zámerom je, aby Rada prijala rozhodnutie o návrhu rozhodnutia Rady o pozícii, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie vo výkonnom výbore programu Úradu vysokého komisára Organizácie Spojených národov pre utečencov do troch mesiacov po predložení tohto návrhu Rade.</p> <p>Írsku delegáciu si uvedomuje skutočnosť, že výkonný výbor UNHCR má závery prijať na svojom 68. zasadnutí 2. – 6. októbra, a za týchto výnimočných okolností nebude v tomto prípade trvať na uplatnení svojho práva na trojmesačnú lehotu, počas ktorej môže uplatniť možnosť Írska upovedomiť predsedu Rady, že si želá podieľať sa na prijatí a uplatňovaní navrhovaného rozhodnutia Rady v súlade s ustanoveniami článku 3 Protokolu č. 21 o postavení Veľkej Británie a Írska s ohľadom na priestor slobody, bezpečnosti a spravodlivosti pripojeného k Zmluve o Európskej únii a Zmluve o fungovaní Európskej únie.</p>	
<p>Vyhlásenie Spojeného kráľovstva</p> <p>Spojené kráľovstvo a Írsko majú osobitné postavenie podľa protokolu č. 21 Zmluvy o fungovaní Európskej únie. V článku 3 protokolu 21 sa Spojenému kráľovstvu a Írsku poskytuje lehota 3 mesiacov na to, aby zvažili, či sa budú na určitom opatrení podieľať.</p> <p>Protokol sa vzťahuje na návrh rozhodnutia Rady o pozícii, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie vo výkonnom výbore programu Vysokého komisára Organizácie Spojených národov pre utečencov</p> <p>Spojené kráľovstvo vyjadruje poľutovanie nad tým, že mu neboli poskytnuté celé tri mesiace v súlade so zmluvami na rozhodnutie o tom, či sa bude na tomto opatrení podieľať.</p> <p>Spojené kráľovstvo sa preto na prijatí rozhodnutia Rady nezúčastňuje, ani ním nebude viazané.</p>	

Rozhodnutie Rady o uzavretí Rámcovej dohody o partnerstve a spolupráci medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Filipínskou republikou na strane druhej v mene Únie	5431/15
Rámcová dohoda o partnerstve a spolupráci medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Filipínskou republikou na strane druhej	15616/10
Rozhodnutie Rady (EÚ) 2017/1766 z 25. septembra 2017 o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie prijať vo Výbore pre DHP zriadenom Dočasnou dohodou, ktorou sa ustanovuje rámec pre Dohodu o hospodárskom partnerstve medzi štátmi východnej a južnej Afriky na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na druhej strane, pokiaľ ide o pristúpenie Chorvátskej republiky k Európskej únii a zmeny v zozname krajín a území pridružených k Európskej únii Ú. v. EÚ L 250, 28.9.2017, s. 61 – 68	12109/17
Rozhodnutie Rady (EÚ) 2017/1790 z 25. septembra 2017 o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v Rade pre spoluprácu zriadenej Dohodou o partnerstve a spolupráci medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Arménskou republikou na strane druhej, pokiaľ ide o prijatie priorít partnerstva medzi EÚ a Arménskom Ú. v. EÚ L 256, 4.10.2017, s. 9 – 10	11258/17
Vykonávacie rozhodnutie Rady (SZBP) 2017/1754 z 25. septembra 2017, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2013/255/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Sýrii Ú. v. EÚ L 246, 26.9.2017, s. 7 – 9	12099/17

Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) 2017/1751 z 25. septembra 2017, ktorým sa vykonáva nariadenie (EÚ) č. 36/2012 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Sýrii Ú. v. EÚ L 246, 26.9.2017, s. 1 – 3	12102/17
Rozhodnutie Rady o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie prijať v Medzinárodnej rade pre cukor, pokiaľ ide o predĺženie platnosti Medzinárodnej dohody o cukre z roku 1992	11874/17
Osobitná správa Európskeho dvora audítorov č. 34/2016 s názvom: „Boj proti plytvaniu potravinami: príležitosť pre EÚ zlepšiť efektívnosť využívania zdrojov v potravinovom dodávateľskom reťazci“	12552/17
Rozhodnutie Rady (EÚ) 2017/2209 z 25. septembra 2017 o podpise v mene Únie a predbežnom vykonávaní Dohody o vedeckej a technickej spolupráci medzi Európskou úniou a Alžírskou demokratickou ľudovou republikou, ktorou sa stanovujú podmienky účasti Alžírskej demokratickej ľudovej republiky na Partnerstve pre výskum a inováciu v oblasti Stredozemia (PRIMA) Ú. v. EÚ L 316, 1.12.2017, s. 1 – 2	11897/17
Dohoda o vedeckej a technickej spolupráci medzi Európskou úniou a Alžírskou demokratickou ľudovou republikou, ktorou sa stanovujú podmienky účasti Alžírskej demokratickej ľudovej republiky na Partnerstve pre výskum a inováciu v oblasti Stredozemia (PRIMA) Ú. v. EÚ L 316, 1.12.2017, s. 3 – 6	11924/17

<p>Rozhodnutie Rady (EÚ) 2017/2210 z 25. septembra 2017 o podpise v mene Únie a predbežnom vykonávaní Dohody o vedeckej a technickej spolupráci medzi Európskou úniou a Egyptskou arabskou republikou, ktorou sa stanovujú podmienky účasti Egyptskej arabskej republiky na Partnerstve pre výskum a inováciu v oblasti Stredozemia (PRIMA) Ú. v. EÚ L 316, 1.12.2017, s. 7 – 8</p>	11915/17
<p>Dohoda o vedeckej a technickej spolupráci medzi Európskou úniou a Egyptskou arabskou republikou, ktorou sa stanovujú podmienky účasti Egyptskej arabskej republiky na Partnerstve pre výskum a inováciu v oblasti Stredozemia (PRIMA) Ú. v. EÚ L 316, 1.12.2017, s. 9 – 12</p>	11926/17
<p>Rozhodnutie Rady (EÚ) 2017/2211 z 25. septembra 2017 o podpise Dohody o vedeckej a technickej spolupráci medzi Európskou úniou a Jordánskym hášimovským kráľovstvom, ktorou sa stanovujú podmienky účasti Jordánskeho hášimovského kráľovstva na Partnerstve pre výskum a inováciu v oblasti Stredozemia (PRIMA) v mene Únie Ú. v. EÚ L 316, 1.12.2017, s. 13 – 14</p>	11916/17
<p>Dohoda o vedeckej a technickej spolupráci medzi Európskou úniou a Jordánskym hášimovským kráľovstvom, ktorou sa stanovujú podmienky účasti Jordánskeho hášimovského kráľovstva na Partnerstve pre výskum a inováciu v oblasti Stredozemia (PRIMA)</p>	11927/17

Rozhodnutie Rady o podpise v mene Únie a predbežnom vykonávaní Dohody o vedeckej a technickej spolupráci medzi Európskou úniou a Libanonskou republikou, ktorou sa stanovujú podmienky účasti Libanonskej republiky na Partnerstve pre výskum a inováciu v oblasti Stredozemia (PRIMA)	11918/17
Dohoda o vedeckej a technickej spolupráci medzi Európskou úniou a Libanonskou republikou, ktorou sa stanovujú podmienky účasti Libanonskej republiky na partnerstve pre výskum a inováciu v oblasti Stredozemia (PRIMA)	11928/17
Rozhodnutie Rady o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie prijať v Správnom výbore Dohovoru TIR, pokiaľ ide o návrh na zmenu Colného dohovoru o medzinárodnej preprave tovaru na podklade karnetov TIR z roku 1975	11946/17
Písomné postupy ukončené 28. septembra 2017	
NELEGISLATÍVNE AKTY	
AKT	DOKUMENT/VYHLÁSENIA
Rozhodnutie Rady (SZBP) 2017/1776 z 28. septembra 2017, ktorým sa mení rozhodnutie (SZBP) 2015/1333 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi Ú. v. EÚ L 251, 29.9.2017, s. 28 – 28	12257/17
Rozhodnutie Rady (SZBP) 2017/1775 z 28. septembra 2017 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Mali Ú. v. EÚ L 251, 29.9.2017, s. 23 – 27	12100/17
Nariadenie Rady (EÚ) 2017/1770 z 28. septembra 2017 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Mali Ú. v. EÚ L 251, 29.9.2017, s. 1 – 10	12130/17

Písomný postup ukončený 29. septembra 2017	
NELEGISLATÍVNE AKTY	
AKT	DOKUMENT/VYHLÁSENIA
Rozhodnutie Rady, ktorým sa Európskej komisii povoľuje rokovať o uzatvorení nástrojov na posilnenie medzinárodných dohôd o urovnaní obchodných sporov, ktoré sú výsledkom zmierovacieho postupu v rámci Komisie OSN pre medzinárodné obchodné právo (UNCITRAL)	12176/1/17 REV 1
<p>Spoločné vyhlásenie delegácie Francúzska, Španielska, Maďarska, Holandska, Luxemburska, Rakúska a Talianska</p> <p>Francúzsko, Španielsko, Maďarsko, Holandsko, Luxembursko, Rakúsko a Taliansko zdôrazňujú, že skutočnosť, že budúce rokovania v rámci UNCITRAL sa týkajú otázok, na ktoré sa vzťahuje článok 81 ods. 2 ZFEÚ, nie je postačujúca na to, aby sa Únii v týchto záležitostiach zverila vonkajšia právomoc. Únia má v tomto prípade vonkajšiu právomoc len v prípade, ak by uzavretie medzinárodnej dohody mohlo mať vplyv na spoločné pravidlá alebo pozmeniť rozsah ich pôsobnosti.</p> <p>Pripomínajú, že uznávanie a vykonávanie medzinárodných dohôd o urovnaní obchodných sporov, ktoré sú výsledkom zmierovacieho postupu, sa naďalej riadi vnútroštátnym právom členských štátov.</p> <p>Domnievajú sa, že členské štáty majú preto tiež právomoc aktívne sa zúčastňovať na rokovaní v rámci UNCITRAL spolu s Európskou komisiou a v súlade so zásadou lojálnej spolupráce. V tejto súvislosti nie je smernicami uvedenými v prílohe dotknuté posúdenie rozdelenia právomocí medzi Úniu a členské štáty, ktoré sa vzhľadom na konečné znenie dohovoru bude musieť v prípade potreby na konci rokovaní podrobne preskúmať.</p>	

Vyhlasenie Rakúskej republiky

Okrem nášho spoločného vyhlásenia s Francúzskou republikou, Holandským kráľovstvom, Španielskym kráľovstvom, Luxemburským veľkovoľvodstvom, Maďarskou republikou a Talianskou republikou, Rakúsko pripomína svoju pozíciu a obavy v súvislosti so smernicami na rokovania uvedené v jej pripomienkach zo 7. septembra 2017 (11997/17 JUSTCIV 199) a na posledných zasadnutiach pracovnej skupiny pre občianskoprávne veci.

Rakúsko preto naliehavo vyzýva Komisiu a členské štáty, aby zvažili a posúdili smernice uvedené v prílohe (12176/17 JUSTCIV 205 ADD 1 RESTREINT UE/EU RESTRICTED) s cieľom zaistiť, aby žiadny budúci nástroj neobmedzoval práva spoločností alebo občanov na prístup k súdom, ale naopak aby zabezpečil, že sa zachovávajú ich vysoko hodnotné normy stanovené v článku 6 Európskeho dohovoru o ľudských právach a v článku 47 Charty základných práv Európskej únie.

Je potrebné vypracovať predovšetkým dostatočne vysoké normy pre celý proces mediácie, ako aj kvalitu a nestrannosť mediátora. Je potrebné zúžiť rozsah pôsobnosti budúceho nástroja a zaviesť dostatočné ochranné opatrenia, aby sa zabránilo akémukoľvek zneužitiu v neprospech zraniteľnejších účastníkov. Z toho istého dôvodu by sa bez podobných záruk nemal prijať systém presadzovania bez akejkoľvek zákonnej kontroly v štáte pôvodu.

Vyhlasenie Spojeného kráľovstva

Spojené kráľovstvo síce môže podporiť prijatie rozhodnutia Rady o poverení začať rokovania v rámci UNCITRAL o modelových právnych predpisoch a dohovore o posilňovaní medzinárodných dohôd o urovnaní obchodných sporov, avšak podobne ako niekoľko ďalších členských štátov neakceptuje, že sa stanovila výlučná právomoc EÚ v tejto oblasti.

Spojené kráľovstvo okrem toho v súlade s ustanoveniami protokolu č. 21 k zmluvám oznámilo predsedovi Rady, že si želá podieľať sa na prijatí tohto rozhodnutia a domnieva sa, že zahrnutie slova „preto“ v znení odôvodnenia 6 je nepresné. Podľa názoru Spojeného kráľovstva sa tým, že sa Spojené kráľovstvo zúčastňuje na nariadení č. 1215/2012, nezamedzuje uplatňovaniu ustanovení protokolu č. 21.